

STEP 7 INSPECT AND CLEAN TANK

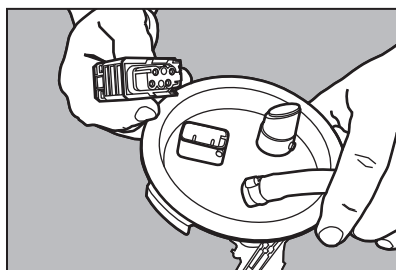
- Fuel contamination is the leading cause of fuel pump failure.
 - Clean the flange sealing surface of the tank.
 - Inspect and clean the interior of the tank. Remove any rust or sediment from the interior of the tank.
 - New fuel pump strainer is not a substitute for cleaning the tank.
 - Contact local Radiator/Fuel Tank Repair shop for tank cleaning assistance.
- Manufacturer's warranty does not cover failure due to contamination.**

PASO 7 INSPECCIONE Y LIMPIE EL TANQUE

- La contaminación de combustible es la causa principal de las fallas de las bombas de combustible.
 - Limpie la brida que sella la superficie del tanque.
 - Inspeccione y limpie el interior del tanque. Quite cualquier oxidación o sedimento del interior del tanque.
 - El uso de un colador nuevo de bomba de combustible no es un sustituto de la limpieza del tanque.
 - Comuníquese con el taller de reparación local de radiadores/tanques de combustible para ayuda con la limpieza del tanque.
- La garantía del fabricante no cubre las fallas debido a contaminación.**

ÉTAPE 7 INSPECTION ET NETTOYAGE DU RÉSERVOIR

- La contaminación du carburant est la raison principale des pannes se produisant dans les pompes à carburant.
 - Nettoyez la surface de scellement de la bride du réservoir.
 - Contrôlez et nettoyez l'intérieur du réservoir. Enlevez toute rouille ou sédimentation de l'intérieur du réservoir.
 - Une nouvelle crépine pour la pompe à carburant ne prend pas la place du nettoyage du réservoir.
 - Mettez-vous en rapport avec un atelier de réparations de radiateurs/réservoirs à carburant dans votre localité pour vous aider à nettoyer le réservoir.
- La garantie du fabricant ne couvre pas une panne causée par la contamination.**



STEP 8 INSPECT/REPLACE VEHICLE WIRING/HOSES AS NEEDED

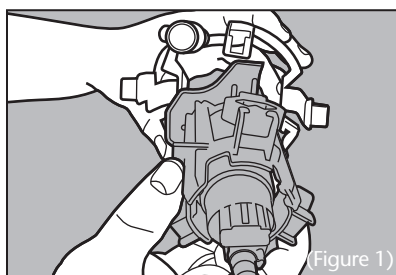
- Damaged or faulty vehicle wiring is a leading cause of misdiagnosis and premature fuel pump failure.
- Replace worn or deteriorated hoses and fittings.

PASO 8 INSPECCIONE/REEMPLACE EL ALAMBRAO/MANGUERAS DEL VEHÍCULO SEGUN NECESIDAD

- El alambrado dañado o defectuoso del vehículo es una causa principal de diagnóstico erróneo y falla prematura de la bomba de combustible.
- Reemplace las mangueras y guarniciones desgastadas o deterioradas.

ÉTAPE 8 CONTRÔLEZ/REMPLACEZ LE CÂBLAGE/LES TUYAUX DU VEHICULE SELON LE BESOIN

- Un câblage endommagé ou défectueux du véhicule est une des principales causes d'un mauvais diagnostic et de la défaillance prématurée de la pompe à carburant.
- Remplacez les tuyaux et garnitures usés ou détériorés.



STEP 9 RE-INSTALL FUEL PUMP ASSEMBLY

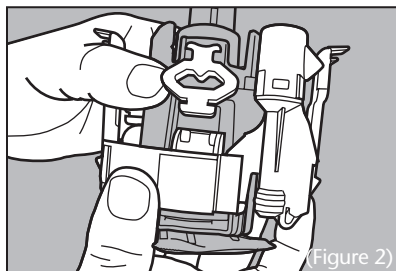
- Consult repair manual for proper installation procedures.
 - Locate fuel pump and white bracket assembly into previously removed black bracket. Note (Figure 1) for proper orientation.
 - Slide new black rubber isolators into brackets on black bracket assembly until fully engaged. (Figure 2)
- NOTICE: Proper orientation of the fuel pump in the bracket is critical for correct fuel sender operation.**

PASO 9 REINSTATE EL CONJUNTO DE BOMBA DE COMBUSTIBLE

- Consulte el manual de reparación para los procedimientos de instalación apropiados.
 - Localice la bomba de combustible y conjunto de ménsula blanca dentro de la ménsula negra quitada anteriormente. Note (Figura 1) la imagen para la orientación correcta.
 - Deslice los aisladores de goma negros nuevos dentro de las ménsulas en el conjunto de ménsula negra hasta que estén plenamente enganchados. (Figura 2)
- AVISO: La orientación correcta de la bomba de combustible dentro de las ménsulas es crítica para la operación correcta del transmisor de combustible.**

ÉTAPE 9 REINSTALLEZ LA POMPE À CARBURANT

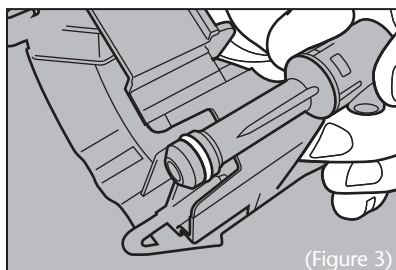
- Consultez le manuel des réparations pour les procédures d'installation appropriées.
 - Situez la pompe à carburant et l'ensemble support blanc dans le support noir qui vient d'être enlevé. Observez (Figure 1) pour l'orientation correcte.
 - Glissez les isolateurs en caoutchouc noir neufs dans les supports sur l'ensemble de support noir jusqu'à ce qu'ils s'engagent entièrement. (Figure 2)
- REMARQUE: L'orientation correcte de la pompe à carburant dans le support est essentielle pour le fonctionnement correct du module de carburant.**



- Replace o-ring on tube located on black bracket assembly with the supplied o-ring. (Figure 3)
- Install supplied tank seal onto flange.
- Install hose clamp onto tube of new fuel pump. (Figure 4)
- Install tube onto flange. Tighten hose clamp or crimp Oetiker clamp to secure tube.

- Reemplace el aro tórico en el tubo situado en el conjunto de ménsula negra con el aro tórico suministrado. (Figura 3)
- Instale el sello de tanque suministrado sobre la brida.
- Instale la abrazadera de manguera en el tubo de la bomba de combustible nueva. (Figura 4)
- Instale el tubo en la brida. Apriete la abrazadera de manguera o engarce la abrazadera Oetiker para sujetar el tubo.

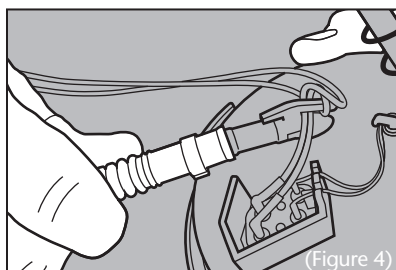
- Remplacez le joint torique sur le tube situé sur l'ensemble de support noir par le joint torique fourni. (Figure 3)
- Installez le joint d'étanchéité du réservoir fourni sur la brida.
- Installez le collier de serrage sur le tube de la pompe à carburant neuve. (Figure 4)
- Installez le tube sur la brida. Serrez le collier de serrage ou sertissez le collier Oetiker pour fixer le tube.



- NOTICE: This assembly is supplied with two different styles of clamps. Use the Oetiker clamp if you have the proper tooling required. Use the screw style clamp if you do not have the proper Oetiker clamp tooling.**
- Install the supplied wiring harness to the new fuel pump. (Figure 5)
 - Connect the wires from the harness to the correct wires on the flange assembly. (Figure 5)

- AVISO: Este conjunto se suministra con dos tipos de abrazaderas distintas. Use la abrazadera Oetiker si tiene las herramientas requeridas. Use la abrazadera de estilo tornillo si no tiene las herramientas de abrazadera Oetiker.**
- Instale el arnés de alambrado suministrado en la bomba de combustible nueva.
 - Conecte los alambres del arnés a los alambres correctos en el conjunto de brida. (Figura 5)

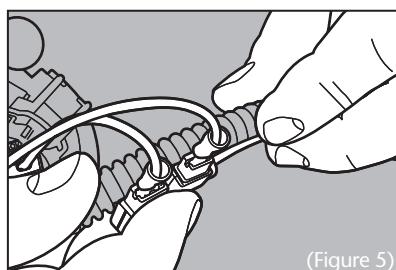
- REMARQUE: Cet ensemble est fourni avec deux types de colliers de serrage différents. Utilisez le collier Oetiker si vous avez les outils corrects nécessaires. Utilisez le collier à vis si vous n'avez pas les outils nécessaires pour les colliers Oetiker.**
- Installez le faisceau des fils fourni sur la pompe à carburant neuve.
 - Branchez les fils du faisceau aux fils corrects sur la brida. (Figure 5)



- NOTICE: Small male spade terminal to small female terminal, large male spade terminal to large female terminal.**
- Secure wires to tube with the 3 supplied cable ties. (Figure 6)
 - Space ties evenly to securely retain wiring.
 - Trim off excess from cable ties.
 - Locate fuel pump assembly into baffle bracket in fuel tank. (Figure 7)
 - Properly orient tube with o-ring into baffle bracket in tank. (Figure 7)
 - Snap locking tabs on black bracket into tank assembly.

- NOTA: Terminal de paleta macho pequeño a terminal hembra grande a terminal hembra grande.**
- Sujete los alambres al tubo con los 3 amarres de cable suministrados. (Figura 6)
 - Coloque los amarres a intervalos uniformes para sujetar firmemente el alambrado.
 - Recorte el exceso de los amarres de cable.
 - Localice el conjunto de bomba de combustible dentro de la ménsula deflectora en el tanque de combustible.
 - Oriente correctamente el tubo con el aro tórico dentro de la ménsula deflectora dentro del tanque. (Figura 7)
 - Enganche las lengüetas de enclavamiento en la ménsula negra dentro del conjunto del tanque.

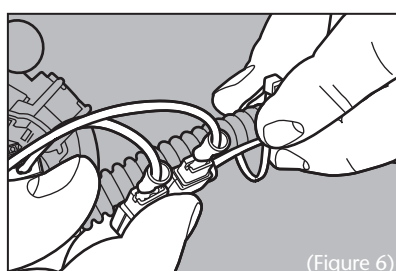
- REMARQUE: La petite cosse mâle à la petite cosse femelle, la grande cosse mâle à la grande cosse femelle.**
- Fixez les fils au tube à l'aide des trois attache-câbles fournis. (Figure 6)
 - Espaced les attaches uniformément pour bien retenir les câbles ou le câblage.
 - Coupez les parties en excès des attache-câbles.
 - Situez l'ensemble de la pompe à carburant dans le support de chicane dans le réservoir de carburant.
 - Orientez le tube avec le joint torique correctement dans le support de chicane du réservoir. (Figure 7)
 - Verrouillez à crans les pattes de fixation sur le support noir dans l'ensemble du réservoir.



- NOTICE: Make sure both locking tabs are fully engaged.**
- Install sender assembly into tank. (Figure 8)
 - Rotate tube towards center of tank.
- NOTICE: Position line so that it does not interfere with the sender. Line up the foot of the sender assembly into the recess in baffle bracket. Make sure sender assembly is aligned correctly and not binding.**
- Align flange locator tab into tank slot. Install lock ring clockwise. Torque to spec.
 - Reconnect fuel line with supplied screw clamp.
 - Reconnect wiring connector.

- AVISO: Cerciórese que ambas lengüetas de enclavamiento están plenamente enganchadas.**
- Instale el conjunto transmisor en el tanque. (Figura 8)
 - Gire el tubo hacia el centro del tanque.
- AVISO: Sitúe la línea de modo que no interfiera con el transmisor. Alinee el pie del conjunto transmisor dentro del receso en la ménsula deflectora. Cerciórese de que el conjunto transmisor esté correctamente alineado y que no se traben.**

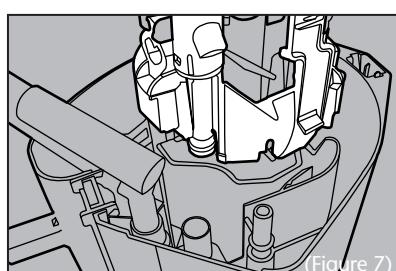
- REMARQUE: Assurez-vous que les pattes de fixation sont entièrement engagées.**
- Installez le module de carburant dans le réservoir. (Figure 8)
 - Tournez le tube vers le centre du réservoir.



- Align flange locator tab into tank slot. Install lock ring clockwise. Torque to spec.
- Reconnect fuel line with supplied screw clamp.
- Reconnect wiring connector.

- AVISO: Cerciórese que ambas lengüetas de enclavamiento están plenamente enganchadas.**
- Instale el conjunto transmisor en el tanque. (Figura 8)
 - Gire el tubo hacia el centro del tanque.
- AVISO: Sitúe la línea de modo que no interfiera con el transmisor. Alinee el pie del conjunto transmisor dentro del receso en la ménsula deflectora. Cerciórese de que el conjunto transmisor esté correctamente alineado y que no se traben.**
- Alinee la lengüeta localizadora de la brida dentro de la ranura del tanque. Instale el aro de enclavamiento en sentido del reloj. Apriete de acuerdo con las especificaciones.
 - Reconecte la línea de combustible con la abrazadera de tornillo suministrada.
 - Reconecte el conector de alambrado.

- REMARQUE: Positionnez la conduite de sorte qu'elle ne gêne pas le module de carburant. Alignez le pied du module dans la gorge apportée dans le support de chicane. Assurez-vous que l'ensemble du module s'aligne correctement et ne coince pas.**
- Alinez la patte de localisation de la brida dans la fente du réservoir. Installez l'anneau verrouilleur dans le sens des aiguilles. Serrez selon les prescriptions techniques.
 - Rebranchez la conduite de carburant à l'aide du collier de serrage à vis fourni.
 - Rebranchez le connecteur du câblage.



STEP 10 REPLACE VEHICLE FUEL FILTER

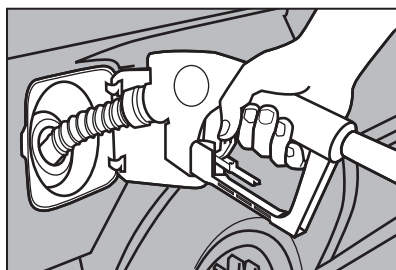
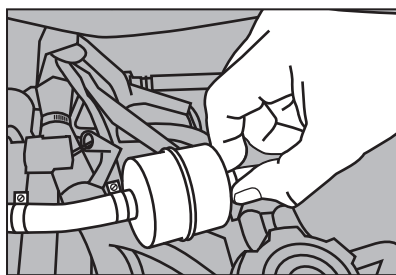
- Clogged fuel filter will significantly shorten fuel pump life.
- Clogged fuel filter may cause low fuel pump pressure.

PASO 10 REEMPLACE EL FILTRO DE COMBUSTIBLE DEL VEHÍCULO

- El filtro de combustible obturado acortará significativamente la vida de la bomba de combustible.
- El filtro de combustible obturado podrá ocasionar presión baja de la bomba de combustible.

ÉTAPE 10 REMPLACEZ LE FILTRE À CARBURANT DU VEHICULE

- Un filtre à carburant obturé raccourcira considérablement la vie de la pompe à carburant.
- Un filtre à carburant obturé pourra causer une faible pression dans la pompe à carburant.



STEP 11 FILL GAS TANK WITH CLEAN FUEL

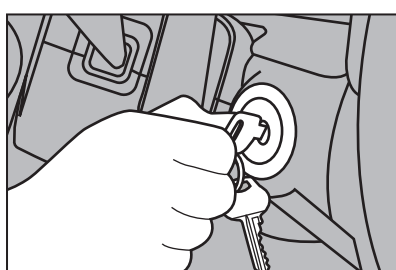
- Clean fuel is critical to ensure proper fuel pump operation.

PASO 11 LLENE EL TANQUE DE GASOLINA CON COMBUSTIBLE LIMPIO

- El combustible limpio es imprescindible para asegurar la operación correcta de la bomba de combustible.

ÉTAPE 11 REMPLEZ LE RÉSERVOIR AVEC DU CARBURANT PROPRE

- Du carburant propre est essentiel pour assurer un fonctionnement correct de la pompe à carburant.



STEP 12 START ENGINE AND CHECK FOR LEAKS OR PROBLEMS

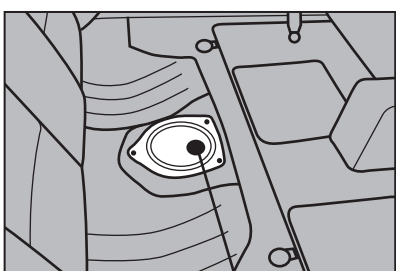
- Reconnect battery cable.
- Key may need to be cycled on and off several times to build proper fuel system pressure.
- Check for leaks.
- All fuel pumps are tested at point of manufacture to ensure proper operation when installed.

PASO 12 ARRANQUE EL MOTOR Y COMPRUEBE PARA DETECTAR FUGAS O PROBLEMAS

- Conecte de nuevo el cable de la batería.
- Es posible que sea necesario arrancar y apagar varias veces con la llave para obtener una presión apropiada del sistema de combustible.
- Compruebe si hay fugas.
- Todas las bombas de combustible se someten a prueba en el punto de fabricación para asegurar su operación correcta una vez instaladas.

ÉTAPE 12 METTEZ LE MOTEUR EN MARCHE ET VÉRIFIEZ S'IL N'Y A PAS DE FUITES OU DE PROBLÈMES

- Rebranchez le câble de la batterie d'accumulateurs.
- Il peut être nécessaire d'alternar la clé plusieurs fois entre marche et arrêt pour accumuler une pression adéquate dans le circuit d'alimentation de carburant.
- Vérifiez s'il n'y a pas de fuites.
- Toutes les pompes à carburant sont essayées en fabrique pour assurer un fonctionnement correct lorsqu'elles sont installées.



STEP 13 RE-INSTALL FUEL PUMP COVER AND REAR SEAT

- Reinstall cover. Fold insulating mat back down and reinstall rear seat.

PASO 13 REINSTATE LA TAPA DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE Y ASIENTO TRASERO

- Reinstale la tapa. Doble la estera aislante hacia abajo e reinstale el asiento trasero.

ÉTAPE 13 REMETTEZ EN PLACE LE COUVERCLE DE LA POMPE À CARBURANT ET LE SIÈGE ARRIÈRE

- Remettez en place le couvercle. Pliez le tapis isolant de nouveau en bas et remettez en place le siège arrière.